

Taastrup, den 15. februar 2016
Sag 14-2016-00086 – Dok. 240105/sih_dh

Høringssvar fra Danske Handicaporganisationer vedrørende udkast til bekendtgørelse om medborgerskabsprøve og indfødsretsprøve

Danske Handicaporganisationer har modtaget bekendtgørelse over medborgerskabsprøve og bekendtgørelse over indfødsretsprøve i høring. Vi besvarer høringerne under et, da vores bemærkninger til de to bekendtgørelser er identiske.

Bemærkningerne drejer sig om bekendtgørelsesudkastets § 3 om prøvegebyr, § 4 stk. 2 om ekstra vejledning, § 22-26 om hjælpemidler, § 29 om forstyrrende adfærd samt § 52 om dispensation fra bekendtgørelsens bestemmelser.

I forhold til § 3 om gebyrer anfører vi, at personer med handicap ofte er vanskeligere stillet økonomisk end andre. For at etablere den nødvendige ligestilling mellem prøvedeltagere med og uden handicap, må der derfor etableres mulighed for at dispensere fra kravet om gebyrbetaling for personer, der grundet handicap ikke har mulighed for at betale gebyret.

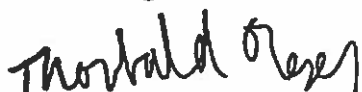
Vi finder ikke, at forpligtelsen til at yde ekstra vejledning i § 4 stk. 2 er stærk nok. Prøveafholderen må eksplicit pålægges et ansvar for at informere prøvedeltagerne om mulighederne for at anvende hjælpemidler i så god tid inden prøveafholdelsen, at den fornødne dokumentation og etablering af arbejdsplads med de fornødne hjælpemidler kan etableres i tide inden prøveafholdelsen.

I forhold til § 22-26 finder vi det i overensstemmelse med principper for ikke-diskrimination og ligebehandling, at personer med handicap har mulighed for at anvende kompenserende hjælpemidler, tilrettelæggelse og øvrige forhold ved prøven. Vi finder dog ikke, at forslaget regler er tilstrækkelige. Særligt i følgende fire forhold er justeringer påkrævet:

- Nogle prøvedeltagere kan være så psykisk belastede og/eller letafledelige, og det er derfor nødvendigt at etablere mulighed for at aflægge prøven i enrum – naturligvis fortsat under det fornødne tilsyn.
- Hvor dokumentation for hjælpemiddelbehov anses for nødvendig forpligtes prøvedeltager til, at fremskaffe maksimum to år gamle lægeerklæringer. Under de nugældende omstændigheder vil fremskaffelse af disse erklæringer være forbundet med udgifter for den enkelte. Udgifterne må i stedet pålægges den ansvarlige offentlige myndighed.
- Personer med udviklingshæmning vil i mange tilfælde ikke være i stand til at tilegne sig de færdigheder, som er nødvendige for at bestå prøven. Der skal etableres en dispensationsmulighed for den målgruppe.
- Hvad angår § 29 så har vi naturligvis forståelse for, at en prøvedeltager ikke skal forstyrre andre prøvedeltagere. Men den bestemmelse må ikke føre til, at mennesker med psykiske funktionsnedsættelser og udviklingsforstyrrelser får prøvevilkår, der umuliggør, at de kan besvare prøven på et niveau, der svarer til deres reelle kundskaber. Nogle mennesker med psykiske funktionsnedsættelser vil risikere en stressreaktion, der er forstyrrende for de øvrige prøvedeltagere. Vi anbefaler derfor, som anført i forhold til § 22-26, at der gives mulighed for afskærmet placering under prøveaflæggelsen. Denne mulighed må beskrives sammen med de øvrige muligheder for prøveaflæggelse med hjælpemidler.

Hvad angår § 52 om, at der kan dispenseres fra bekendtgørelsen finder vi, at det må beskrives nærmere, hvori dispensationerne består, og hvordan disse opnås samt om klageadgang ved afslag på dispensation.

Med venlig hilsen



Thorkild Olesen
formand

Til Udlændinge-, Integrations- og Boligministeriet



Borgergade 10, 3.sal
DK-1300 København K
Tlf: 3373 5000
www.flygtning.dk

24.02.16

Høring over udkast til Bekendtgørelse om indfødsretsprøven og udkast til Bekendtgørelse om medborgerskabsprøven

Udlændinge-, Integrations- og Boligministeriet har den 15. februar 2016 sendt udkast til Bekendtgørelse om indfødsretsprøven af 2015 og Bekendtgørelse om medborgerskabsprøven i høring. Fristen for svar er den 24. februar 2016.

Udkastet til bekendtgørelse om indfødsretsprøven udmønter ministerens bemyndigelse i med lov nr. 1873 af den 29. december 2015 om indfødsretsprøven. Dansk Flygtningehjælp har afgivet bemærkninger til indførelsen af en indfødsretsprøve (L 60) i høringssvar den 3. november 2015.

Dansk Flygtningehjælp kan indledende henholde sig til bemærkningerne i dette høringssvar, men har yderligere nedenstående bemærkninger vedrørende indholdet af bekendtgørelserne.

Gebyrer

Pr. 1. marts 2016 er der gebyr på at ansøge om permanent opholdstilladelse, og efter gældende regler betales gebyr for at ansøge om dansk indfødsret. Herudover indføres nu gebyrer på såvel medborgerskabs- samt indfødsretsprøven.

Dansk Flygtningehjælp bemærker, at der i bekendtgørelserne fortsat ikke er taget stilling til beløbsniveauet for gebyrerne på henholdsvis indfødsrets- og medborgerskabsprøven.

Da der efter Flygtningehjælpens vurdering kan være risiko for, at der samlet set vil blive tale om et gebyrtungt forløb fra permanent opholdstilladelse til opnåelse af dansk indfødsret, opfordrer Dansk Flygtningehjælp til, at der i fastsættelsen af gebyrernes størrelse tages

hensyn til den samlede gebyrbetaling, således at gebyrerne ikke når et niveau, hvor flygtninge af økonomiske grunde kan blive forhindret i først at søge og opnå permanent ophold og senere dansk indfødsret.

Dansk Flygtningehjælp henviser i den forbindelse til Flygtningekonventionens bestemmelser om at lette flygtninges naturalisation (artikel 34), herunder bestemmelsen om at nedsætte afgifterne for og omkostningerne ved sagernes behandling til det mindst mulige.

Set i lyset af at flygtninge ikke er undtaget fra at betale gebyrer ved ansøgning om permanent opholdstilladelse, hvortil der eventuelt skal tillægges et gebyr på medborgerskabsprøve, og at der herefter ved ansøgning om dansk indfødsret skal betales gebyr samt et gebyr for indfødsretsprøven, er Dansk Flygtningehjælp bekymret for, om den samlede sum af påtænkte gebyrer bliver uforholdsmæssigt stor.

Det dansksproglige niveau

Det fremgår af bemærkningerne til lovforslaget L60, at det dansksproglige niveau for indfødsretsprøven skal fastsættes under hensyn til det dansksproglige krav ved meddelelse af dansk indfødsret ved naturalisation.

Dansk Flygtningehjælp bemærker hertil, at det af udkastet til Bekendtgørelse om indfødsretsprøven af 2015 fremgår, at det dansksproglige niveau for prøven ikke er højere end niveauet for Prøve i Dansk 3, mens det af nugældende naturalisationscirkulære (indfødsretsafalen) fremgår, at ansøgere, der opfylder selvforsørgelseskravet og derudover ikke har modtaget offentlig forsørgelse i de seneste 8½ af 9 år, kan dokumentere tilstrækkelige danskuddannelser ved at have bestået danskuddannelsernes Prøve i Dansk 2. Dansk Flygtningehjælp mener på den baggrund, at niveauet for indfødsretsprøven ikke bør overstige niveauet for Prøve i Dansk 2, idet dette lempeligere danskkrav i modsat fald vil være illusorisk.

Prøvernes indhold

Begge bekendtgørelsesudkast har en ganske bred beskrivelse af indholdet i prøverne. Dansk Flygtningehjælp finder det derfor ikke muligt at kommentere på indholdsmæssig relevans og sværhedsgrad i prøverne.

Opbevaring af prøvebevis

Det fremgår af bekendtgørelserne om medborgerskabs- og indfødsretsprøven, at prøveafholderen er forpligtiget til at opbevare prøveprotokollen i 30 år, og at prøveafholder udsteder bevis ved bestået prøve. Såfremt en prøveafholder ophører med at afholde prøver, vil Styrelsen for International Rekruttering og Integration træffe beslutning om opbevaring hos anden prøveafholder eller styrelsen selv.

Dansk Flygtningehjælp vil gerne opfordre til, at det i stedet overvejes at oprette et register hos en central offentlig myndighed, hvor borgere kan henvende sig ved behov for at få udstedt nyt prøvebevis. Ved hyppige skift af prøveafholdere kan det være vanskeligt at gennemskue, hvor man kan henvende sig ved bortkomst af prøvebevis. Et centralt register vil kunne sikre den nødvendige overgivelse af prøveoplysninger.

Fremsendelse af prøvemateriale

Ifølge udkastene til bekendtgørelserne vil prøveafholderen modtage et opgavehæfte, hvorefter prøveafholderen selv er ansvarlig for at frembringe det rette antal kopier til tilmeldte prøvedeltagere.

Dansk Flygtningehjælp er opmærksom på, at der også i forbindelse med afholdelse af statsborgerskabsprøven har eksisteret en lignende praksis. Alligevel vil vi gerne opfordre til, at der fremover vil blive sendt et opgavehæfte per tilmeldte hos prøveafholder, idet der herved garanteres, at kvaliteten af det udleverede prøvemateriale er ens for alle, ligesom risikoen for udlevering af forkert materiale samt ufrivillig læk af prøve inden afholdelse minimeres.

Med venlig hilsen



Andreas Kamm
Generalsekretær
Dansk Flygtningehjælp

SOS mod Racisme - Dokumentations- og Rådgivningscenteret om Racediskrimination
VerdensKulturCentret, Nørre Alle 7, 2200 KøbenhavnN

23. februar 2016

Høringssvar om Bekendtgørelse om indfødsretsprøven af 2015

SOS mod Racisme og Dokumentations- og Rådgivningscenteret om Racediskrimination har følgende bemærkninger til Bekendtgørelse om indfødsretsprøven af 2015:

At Folketinget nu vil udsætte alle med udenlandsk statsborgerskab for strengere krav for at opnå statsborgerskab, herunder indfødsretsprøven af 2015 - uanset om de er født og opvokset her i Danmark eller ej - bringer mindelser om 1960'ernes raceadskillelse i USA's sydstater.

For at udelukke afro-amerikanere fra at blive registreret som vælgere stillede myndighederne i sydstaterne dem så vanskelige spørgsmål om den amerikanske forfatning, at de ikke forventedes at kunne besvare dem. På den måde forment man sorte amerikanere adgang til at nyde de borgerrettigheder, som tilkommer enhver indfødt borger i et demokratisk samfund.

Lignende metoder tager Folketinget nu i brug for at forhindre flest mulige udenlandske statsborgere, herunder unge, der er født og opvokset her i Danmark, i at erhverve dansk statsborgerskab og dermed blive medborgere i det danske samfund - med undtagelse af nordiske statsborgere, der fortsat nyder privilegier, som udelukkende kan tilskrives deres nordiske blod.

Det bekymrer os, at forligspartierne har fokus på eksklusion af udenlandske statsborgere i stedet for gennem medborgerskab at styrke følelsen af at høre til.

Genindførelse af indfødsretsprøven vil være en barriere, fordi spørgsmålene går langt ud over, hvad man underviser i inden for den danske folkeskole. De tidligere indfødsretsprøver var helt ude af trit med moderne undervisning inden for folkeskolen, der opgav undervisning med paratviden som mål langt tilbage i sidste århundrede. Denne bekendtgørelse lægger desværre an til at fortsætte ad dette spor.

Man bør eftervores opfattelse udelukkende kontrollere viden, som rent faktisk er nødvendig for at fungere i det danske demokrati, og ikke paratviden vedr. for eksempel dansk historie, der ikke længere indgår i moderne dansk undervisning på primært og sekundært niveau.

Ifølge § 9 Stk. 4 vil det dansksproglige niveau for prøven være på niveau med Prøve i Dansk 3, hvor både de skriftlige og de mundtlige prøver er præget af et såkaldt halvakademisk sprog. Man skal for at bestå Prøve i Dansk 3 kunne læse tekster med et forholdsvis højt lix-tal og udfylde multiple choice-opgaver med svarmuligheder, der ligger snublende tæt. Danskuddannelse 3: "er tilrettelagt for kursister, som har en mellemlang / lang uddannelsesbaggrund fra hjemlandet og som kan gå forholdsvis hurtigt frem i indlæringen af dansk. (jf. Bilag 1 om Danskuddannelse 3).

Der findes mange danske statsborgere, som ikke har videregående uddannelser, og det er en vigtig dansk værdi, at danskere med lave uddannelser betragtes som lige så gode danskere som de højtuddannede.

En PISA-undersøgelse fra 2010 viste endvidere, at **blandt tosprogede drenge var antallet af funktionelle analfabeter efter 9. klasse steget fra 51 % til 55 % i København**. Blandt de etniske danske drenge var 24 % funktionelle analfabeter (Se bilag 2). Disse unge ville være ude af stand til at bestå Danskprøve 3 og dermed antageligt også indfødsretsprøven, og man vil dermed ekskludere en meget stor del af især de tosprogede drenge fra at blive danske statsborgere, få stemmeret og nyde godt af alle de andre demokratiske borgerrettigheder og blive aktive medborgere i det danske demokrati.

Det vil være katastrofalt for integrationen og for sammenhængskraften i det danske samfund.

Vi finder det endvidere diskriminerende, at man generelt forsøger at udelukke flygtninge og indvandrere, der ikke er højt uddannede, fra at erhverve dansk indfødsret. Det vil være gift for integrationsindsatsen og sammenhængskraften i det danske samfund at ekskludere mennesker, der lever her i landet, fra muligheden for at blive medborgere.

Venlig hilsen

p.v.a. **SOS mod Racisme &
Dokumentations- og Rådgivningscenteret om Racediskrimination**

Jette Møller & Christian Horst

Bilag 1 vedrørende Prøve i Dansk 3

Bilag 2 vedrørende PISA-undersøgelse, der udelukker over halvdelen af unge to-sprogede

BILAG 1

Uddrag fra IA SPROGs hjemmeside: Lær dansk <http://www.iasprog.dk/dansk-sprogskole-kbh>

Danskuddannelse 3 på IA Sprog er tilrettelagt for kursister, som har en mellemlang / lang uddannelsesbaggrund fra hjemlandet og som kan gå forholdsvis hurtigt frem i indlæringen af dansk.

Formålet med Danskuddannelse 3 er at give kursisterne en relevant kompetence i dansk, så de eksempelvis kan gennemføre en videregående uddannelse.

Uddrag af uddannelsesbekendtgørelsen bilag 3, afsnit 3.5:

Målet med undervisningen på Danskuddannelse 3, modul 5, der fører frem til Prøve i Dansk 3, er, at kursisten i relation til arbejde, uddannelse samt hverdagsliv og medborgerskab

- *har opnået indsigt i dansk historie og i kultur og samfundsforhold i Danmark og kan relatere sine erfaringer hertil*
- *kan fungere dansksprogligt i en- og tovejskommunikation ved anvendelse af et sammenhængende, forholdsvis nuanceret og komplekst sprog med en forholdsvis høj grad af korrekthed i de fleste kommunikationssituationer, herunder:*
- *kan forstå hovedparten af almindeligt forekommende kommunikation, hvor sproget er forholdsvis nuanceret og komplekst*
- *kan kommunikere mundtligt i et sammenhængende, flydende, forholdsvis nuanceret og komplekst sprog med en høj grad af korrekthed på en forståelig og situationstilpasset måde*
- *kan uddrage information af og forstå indholdet i et bredt udsnit af tekster, der er formuleret i et forholdsvis nuanceret og komplekst sprog, herunder autentiske tekster om dagsaktuelle og historiske emner og skønlitterære tekster*
- *kan formulere sig skriftligt i et sammenhængende, forholdsvis nuanceret og komplekst sprog med en forholdsvis høj grad af korrekthed på en forståelig og situationstilpasset måde om konkrete og almindelige hverdagsforhold*

(Uddannelsesbekendtgørelsen, bilag 3, afsnit 3.5).

BILAG 2

TV2 Nyhederne (20. november 2012)

Kan ikke læse mere end en Jumbobog efter 9. klasse

Det står skidt til for tosprogede drenge og mænd. Det viser nye tal, som forskerne bag den danske del af OECD's Pisa-undersøgelser har lavet for Politiken og DR P4 København. Det skriver Politiken.

"Vi står med en ny underklasse, som er blevet svigtet af skolen og måske også af forældrene," siger Niels Egelund, professor i pædagogik på Aarhus Universitet, til Politiken.

Tallene viser blandt andet, at 55 pct. af københavnske tosprogede drenge læsefærdigheder er så dårlige efter 9. klasse, at de betragtes som funktionelle analfabeter. Som funktionel analfabet kan man godt læse, men har svært ved at forstå abstrakte tekster. Niveauet svarer nogenlunde til at kunne læse en Jumbobog.

Og ifølge Pisas opgørelse, der baserer sig på tal fra 2010, går det den forkerte vej. Andelen af funktionelle analfabeter i københavnske folkeskoler er steget fra 51 pct. i 2007 til 55 pct. i 2010, men stigningen er inden for den statistiske usikkerhed.

De etnisk danske drenge klarer sig nu heller ikke for godt. 24 pct. af dem hører også til gruppen af funktionelle analfabeter, og Anne Vang (S), børne- og unge borgmester i København, erkender, at skolepolitikken har slået fejl:

"At de her drenge ikke får en chance og falder igennem, det er det største problem, folkeskolen og samfundet overhovedet står over for," siger hun til Politiken.

<http://nyhederne.tv2.dk/article.php/id-60384569:kan-ikke-l%C3%A6se-mere-end-en-jumbobog-efter-9-klasse.html>

DEN KATOLSKKE KIRKE I DANMARK

ANSGARSTIFTELSEN

GL. KONGEVEJ 15
DK-1610 KØBENHAVN V

TLF. (45) 33 55 60 80
TELEFAX (45) 33 55 60 86
GIRO 500-1471



24. februar 2016

Udlændinge-, Integrations- og Boligministeriet

Høringssvar i forbindelse med høring over Bekendtgørelse om Indfødsretsprøven af 2015 og Bekendtgørelse om Medborgerskabsprøven

Den katolske Kirke i Danmark takker for det tilsendte materiale til afgivelse af høringssvar ved høring over Bekendtgørelse om indfødsretsprøven af 2015 og Bekendtgørelse om Medborgerskabsprøven.

I forhold til Indfødsretsprøven vil vi gerne gøre opmærksom på, at det sproglige niveau ikke bør være højere, end at det kan nås af ansøgere med Prøve i Dansk 2. Vigtigheden af spørgsmålenes tilgængelighed skærpes yderligere af den omstændighed, at mængden af spørgsmål og omfanget af forberedelsesmaterialet er forøget i forhold til Statsborgerskabsprøven. Med det nuværende forslag skal ansøgeren svare rigtigt på 32 ud af 40 spørgsmål mod før 22 ud af 30 spørgsmål.

Derudover konstaterer vi, at der med genindførelsen af Medborgerskabsprøven, bliver pålagt ansøgere til permanent opholdstilladelse en yderligere udgift til gebyr. Vi henstiller til, at gebyret bliver af et omfang, der ikke vil afholde kandidater fra at søge.

Generelt ser vi det som et gode for Danmark, at de ansøgere, der gør deres yderste for at opfylde de sproglige og øvrige krav, der stilles til dem, på det niveau, de er visiteret til, også har mulighed for at deltage fuldt og helt i samfundslivet i Danmark

Med venlig hilsen

Helle Jørgensen
Sprog- og Integrationskonsulent
Den katolske Kirke i Danmark



Til

Udlændinge-, Integrations- og Boligministeriet

24. februar 2016

Høringssvar til bekendtgørelse om indfødsretsprøven af 2015 og bekendtgørelse om medborgerskabsprøven

Foreningen af kommunale social-, sundheds- og arbejdsmarkedschefer i Danmark (FSD) har noteret sig, at bekendtgørelserne er udfærdiget i forlængelse af de vedtagne lovændringer på udlændingeområdet.

Bekendtgørelsen om indfødsretsprøven fastsætter nærmere regler om indfødsretsprøven i overensstemmelse med bemyndigelsesbestemmelsen i loven om indfødsretsprøven af 2015.

Bekendtgørelsen om medborgerskabsprøven fastsætter nærmere regler om medborgerskabsprøven i overensstemmelse med bemyndigelsesbestemmelsen i integrationslovens § 41 b.

Det bemærkes for god ordens skyld, at bekendtgørelsen om medborgerskabsprøven ikke ses at kunne udstedes med hjemmel i § 11, stk. 4, nr. 1, i lov nr. 102 af 3. februar 2016 om ændring af udlændingeloven, som nævnt i udkastet, da dette ikke er en bemyndigelsesbestemmelse. Der burde i stedet henvises til § 41 b i integrationsloven.

Det bemærkes videre, at bekendtgørelsesudkastet ikke indeholder en bestemmelse om ophævelse af den gældende bekendtgørelse nr. 334 af 13. april 2011 om medborgerskabsprøven.

FSD har noteret sig, at begge bekendtgørelsen ikke pålægger kommunerne opgaver i forbindelse med prøverne.

FSD har ikke yderligere bemærkninger.

Med venlig hilsen

Helle Linnet
Landsformand

Udlændinge-, Integrations- og Boligministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K

RIGSREVISIONEN



Landgreven 4
1301 København K

Tlf. 33 92 84 00

rr@rigsrevisionen.dk
www.rigsrevisionen.dk

Høring over Bekendtgørelse om Indfødsretsprøven af 2015.

17. februar 2016

Rigsrevisionen modtog den 15. februar 2016 høring over Bekendtgørelse om Indfødsretsprøven af 2015. Rigsrevisionen har gennemgået lovforslaget for bestemmelser om økonomistyring, regnskab og revision. Gennemgangen har ikke givet anledning til bemærkninger hertil, da lovforslaget ikke indeholder sådanne bestemmelser.

1. kontor

J.nr.: 3639

Eventuelle spørgsmål kan stilles til undertegnede på telefon 3392 8654 eller via e-mail til rr@rigsrevisionen.dk med anførelse af vores journalnr., der fremgår af brevhovedet.

Med venlig hilsen

Daniel Nygaard Jensen
Fuldmægtig



**UNHCR Observations on the modalities surrounding the Citizenship Test
(*Medborgerskabsprøven*) and the Naturalization Test (*Indfødsretsprøven*)**

(Høring over *Bekendtgørelse om medborgerskabsprøven* and Høring over *Bekendtgørelse om indfødsretsprøven* af 2015, of 12 February 2016)

I. Introduction

1. The UNHCR Regional Representation for Northern Europe (hereafter "RRNE") is grateful to the Ministry of Immigration, Integration and Housing for the invitation to submit its observations in the context of the above mentioned proposed legislation (hereafter "the Proposals").
2. As the agency entrusted by the United Nations General Assembly with the mandate to provide international protection to refugees and, together with governments, to seek permanent solutions to the problems of refugees,¹ UNHCR has a direct interest in asylum laws. According to its Statute, UNHCR fulfils its mandate *inter alia* by "[p]romoting the conclusion and ratification of international conventions for the protection of refugees, supervising their application and proposing amendments thereto[.]".² UNHCR's supervisory responsibility is reiterated in Article 35 of the 1951 Convention and in Article II of the 1967 Protocol relating to the Status of Refugees (hereafter collectively referred to as the "1951 Convention").³ It has also been reflected in European Union law, including by way of a general reference to the 1951 Convention in Article 78(1) of the Treaty on the Functioning of the European Union (hereafter "TFEU").⁴
3. UNHCR also provides these comments as the agency which has been mandated by the UN General Assembly to prevent and reduce statelessness around the world, as well as to protect the rights of stateless people. UN General Assembly resolutions 3274 (XXIV) and 31/36 designated UNHCR as the body to examine the cases of persons who claim the benefit of the 1961 Convention on the Reduction of Statelessness and to assist such persons in presenting their claims to the appropriate national authorities. In 1994, the UN General Assembly further entrusted UNHCR with a global mandate for the identification, prevention and reduction of statelessness and for the international protection of stateless persons.⁵ This mandate has continued to evolve as conclusions of UNHCR's Executive

¹ UN General Assembly, *Statute of the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees*, 14 December 1950, A/RES/428(V), available at: <http://www.refworld.org/docid/3ae6b3628.html> (hereafter "UNHCR Statute").

² *Ibid.*, para. 8(a).

³ According to Article 35 (1) of the 1951 Convention, UNHCR has the "duty of supervising the application of the provisions of the 1951 Convention".

⁴ European Union, *Consolidated version of the Treaty on the Functioning of the European Union*, 13 December 2007, OJ C 115/47 of 9.05.2008, available at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4b17a07e2.html>.

⁵ UNGA resolutions A/RES/49/169 of 23 December 1994 and A/RES/50/152 of 21 December 1995. The latter endorses UNHCR's Executive Committee Conclusion No. 78 (XLVI) – 1995, *Prevention and Reduction of Statelessness and the Protection of Stateless Persons*, at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/3ae68c443f.html>.

Committee⁶ have been endorsed by the UN General Assembly. Over time, UNHCR has developed a recognized expertise on statelessness issues.⁷

4. UNHCR's supervisory responsibility is exercised in part by the issuance of interpretative guidelines on the meaning of provisions and terms contained in the 1951 Convention,⁸ as well as by providing comments on legislative and policy proposals impacting on the protection and durable solutions of its persons of concern.

II. The Proposals

5. The Proposals concern the modalities of the Citizenship and the Naturalization Tests in Denmark. The Citizenship Test is intended for individuals wishing to prove their knowledge of Danish society, culture and history, as the successful completion of the test counts towards one of the additional integration related criteria introduced through the adoption of the L 87,⁹ when applying for a permanent residence permit. The test is thus not compulsory in order to obtain permanent residence, but can assist an individual in obtaining it faster.¹⁰ Successful completion of the Naturalization Test is compulsory for anyone applying for naturalization in Denmark. Also the Naturalization Test assesses the applicant's knowledge regarding Danish society, culture and history.

III. UNHCR Observations

6. As stated, in the context of the adopted law proposal L 87 of 10 December 2015 (hereafter L 87), additional integration related criteria for obtaining permanent residence permits were introduced, out of which one was the successful completion of the Citizenship test here commented upon. UNHCR wishes to refer to its earlier comments made in this context.¹¹ UNHCR drew the Danish Government's attention *inter alia* to the importance of granting refugees residence permits of a secure nature as soon as possible, and progressively affording refugees increasing rights. UNHCR expressed concerns that introducing additional requirements could rather constitute retrogression and could hamper integration.

⁶ UNHCR, *Conclusion on International Protection*, 05 October 2001, No. 90 (LII) - 2001, para. (q), at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/3bd3e3024.html>; *General Conclusion on International Protection*, 10 October 2003, No. 95 (LIV) - 2003, para. (y), at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/3f93aede7.html>; *General Conclusion on International Protection*, 08 October 2004, No. 99 (LV) - 2004, para. (aa), at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/41750ef74.html>; *General Conclusion on International Protection*, 07 October 2005, No. 102 (LVI) - 2005, para. (y), at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/43575ce3e.html>; *Conclusion on Identification, Prevention and Reduction of Statelessness and Protection of Stateless Persons*, 06 October 2006, No. 106 (LVII) - 2006, paras. (f), (h), (i), (j) and (t), at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/453497302.html>.

⁷ UNHCR has published a number of guidelines pursuant to its mandate responsibilities to address statelessness, which are intended to provide interpretive legal guidance for governments, NGOs, legal practitioners, decision-makers and the judiciary. Guidelines on Statelessness of particular relevance for Estonia are: *Guidelines on Statelessness No. 1: The definition of "Stateless Person" in Article 1(1) of the 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons*, 20 February 2012, HCR/GS/12/01, available at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4f4371b82.html> and *Guidelines on Statelessness No. 4: Ensuring Every Child's Right to Acquire a Nationality through Articles 1-4 of the 1961 Convention on the Reduction of Statelessness*, 21 December 2012, HCR/GS/12/04, ("UNHCR Guidelines on Statelessness No. 4") available at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50d460c72.html>.

⁸ UNHCR, *Handbook and Guidelines on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status under the 1951 Convention and the 1967 Protocol Relating to the Status of Refugees*, December 2011, HCR/1P/4/ENG/REV. 3, available at: <http://www.refworld.org/docid/4f33c8d92.html>.

⁹ Law proposal L 87 of 10 December 2015; available at: http://www.ft.dk/Rlpdf/samling/20151/lovforslag/L87/20151_L87_som_fremsat.pdf.

¹⁰ If a person fulfills all the basic and all the additional integration related criteria adopted through L 87, s/he can obtain permanent residence already after four years instead of six.

¹¹ UNHCR, *UNHCR Observations on the proposed amendments to the Danish Aliens legislation, L 87*, 6 January 2016, in particular paragraphs 23-24, available at: <http://www.refworld.org/docid/5694ed3a4.html>.

7. In respect of the current Proposals, UNHCR notes that both tests are subject to a fee to be paid by individuals taking part in the tests. The fees are yet to be established, but the Proposals indicate that they will be proportionate to the authorities' expenses for arranging the tests. UNHCR advises against the introduction of test fees for refugees and other beneficiaries of international protection, in the context of applications for permanent residence permits and naturalization. Such fees run contrary to the recommendation in Article 34 of the 1951 Convention, which calls on States to facilitate the integration of refugees. Article 34 also refers specifically to the reduction of fees for naturalization. In addition, and in line with Article 32 of the 1954 Statelessness Convention,¹² States must also 'make every effort to expedite naturalization proceedings and to reduce as far as possible the charges and costs of such proceedings'.
8. UNHCR wishes to encourage the Danish Government to, in the context of both tests, recognize the importance of formulating questions and preparatory materials in such a way that it is understandable for persons without longer education. UNHCR therefore suggests the involvement of experts on Danish language teaching for foreigners when developing and reviewing the tests. UNHCR also recommends that the Government subsequently reviews the structure and effect of the tests, in order to secure that they take into consideration the particular circumstances of refugees, stateless persons and other beneficiaries of international protection.

Summary of UNHCR recommendations

UNHCR recommends that the Government of Denmark

- Recognizes the importance of affording stateless persons, refugees and other beneficiaries of international protection progressively increasing rights, and facilitates their naturalization in accordance with its international obligations.
- Considers exempting stateless persons, refugees and other beneficiaries of international protection from test fees in accordance with Article 34 of the 1951 Convention and Article 32 of the 1954 Convention.
- Evaluates the impact of the test on stateless persons and refugee applicants.

UNHCR Regional Representation for Northern Europe
Stockholm, 25 February 2016

¹² UN General Assembly, *Convention Relating to the Status of Stateless Persons*, 28 September 1954, United Nations, Treaty Series, vol. 360, p. 117, available at: <http://www.refworld.org/docid/3ae6b3840.html>.



VIDEN • UDVIKLING • SAMVÆR

John Meinert Jacobsen
Direktør
AOF Danmark

+45 /
JMJ@aof-danmark.dk

Udkast til høringssvar

24. februar 2016
/JB

AOF Danmark har med tak modtaget udkast til bekendtgørelse om indfødsretsprøven af 2015 i høring.

AOF Danmark har ingen umiddelbare kommentarer til udkastet, men skal dog henstille, at ministeriet fastsætter samme datoer for afvikling af henholdsvis indfødsretsprøven og medborgerskabsprøven, således at de kan afvikles om henholdsvis formiddag og eftermiddag, da flere af vores sprogcentre skal ud og leje lokaler til prøveafviklingerne.

Venlig hilsen

John Meinert Jacobsen
Direktør, AOF Danmark

AOF Danmark
Teglværksgade 27, 1.
2100 København Ø
Telefon 41 88 77 70
Telefax 39 29 41 87
aof@aof-danmark.dk
www.aof.dk

Uddannelsesforbundet har ikke bemærkninger til bekendtgørelserne om indfødsretsprøven af 2015 og medborgerskabsprøven.

Vi skal dog ikke undlade at henvise til vores høringssvar fra 28. oktober 2015 til forslag til lov om indfødsretsprøven, hvor vi udtrykte bekymring for konsekvenserne af de efterhånden mange stramninger af lovgivningen om statsborgerskab og tidsubegrænset opholdstilladelse.

Med venlig hilsen

Hanne Pontoppidan
Formand



Udlændinge-, Integrations- og Boligministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K

Sendt til: jobar@uibm.dk og chham@uibm.dk

22. februar 2016

Datatilsynet
Borgergade 28, 5.
1300 København K

CVR-nr. 11-88-37-29

Telefon 3319 3200
Fax 3319 3218

E-mail
dt@datatilsynet.dk
www.datatilsynet.dk

J.nr. 2016-122-1039
Sagsbehandler
Cathrine Serup Raasdal
Direkte 3319 3213

Vedrørende høring over udkast til bekendtgørelse om indfødsretsprøven af 2015

Ved e-mail af 15. februar 2016 har Udlændinge-, Integrations- og Boligministeriet anmodet om Datatilsynets eventuelle bemærkninger til ovennævnte udkast til bekendtgørelse.

Datatilsynet skal generelt understrege, at behandling af personoplysninger under alle omstændigheder skal ske under behørig iagttagelse af persondatalovens¹ og sikkerhedsbekendtgørelsens² regler.

Datatilsynet kan navnlig pege på følgende regler i persondataloven:

- Grundbetingelserne i persondatalovens § 5 om god databehandlings-skik, saglighed, proportionalitet, datakvalitet og sletning
- Behandlingsbetingelserne i persondatalovens § 6 om almindelige personoplysninger, §§ 7 og 8 om følsomme personoplysninger samt § 11 om personnumre
- Reglerne om de registreredes personers rettigheder i kapitel 8-10, herunder
 - Den dataansvarliges oplysningspligt ved modtagelse/indsamling af oplysninger, jf. persondatalovens §§ 28 og 29
 - Den registreredes ret til indsigt og øvrige rettigheder
- Reglerne om datasikkerhed i §§ 41 og 42 – kravet om fornødne sikkerhedsforanstaltninger, skriftlig databehandleraftale og kontrol med databehandleren
- Reglerne om anmeldelse til og tilladelse/udtalelse fra Datatilsynet i kapitel 12 og 13 samt reglerne om tilladelse fra Datatilsynet i bl.a. § 10, stk. 3, og § 27, stk. 4

Hvis der i bekendtgørelsen fastsættes regler om behandling af personoplysninger, skal der være hjemmel til dette i bemyndigelsesloven.

Eventuelle bestemmelser om behandling af personoplysninger i bekendtgørel-

¹ Lov nr. 429 af 31. maj 2000 om behandling af personoplysninger med senere ændringer

² Justitsministeriets bekendtgørelse nr. 528 af 15. juni 2000, som ændret ved bekendtgørelse nr. 201 af 22. marts 2001, om sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personoplysninger, som behandles for den offentlige forvaltning

sen må ikke fravige persondataloven. Fravigelse af persondataloven kan således kun ske ved lov, og det skal i den forbindelse fremgå af lovforslaget, at der tilsigtes en fravigelse af persondataloven.

Hvis der er særregler om behandling af personoplysninger i den lov, som bekendtgørelsen vedrører, skal disse regler også iagttages.

Dette høringssvar er standardmæssigt. Da Datatilsynet har mange sager under behandling, har tilsynet desværre ikke mulighed for at forholde sig konkret til bekendtgørelsens bestemmelser.

Datatilsynet må således forbeholde sig sin stillingtagen til eventuelle behandlinger af personoplysninger som følge af bekendtgørelsens bestemmelser i tilfælde af en eventuel klage eller lignende.

Med venlig hilsen

Cathrine Serup Raasdal

Udlændinge-, Integrations- og Boligministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K

Indvanderrådgivningen fremsender høringssvar om udkast til Bekendtgørelse om indfødsretsprøven af 2015 og udkast til Bekendtgørelse om medborgerskabsprøven.

Vi anser de 2 prøver som direkte forhindringer i at opnå dansk statsborgerskab, hvor kravene i forvejen er så høje, at rigtig mange etniske borger, der har været i Danmark hele deres liv og med det højeste ønske om, at blive dansk statsborger, bliver forhindret i dette.

Udkast til Bekendtgørelse om medborgerskabsprøven, anser Indvanderrådgivningen også som en direkte forhindring i at opnå en minimum af sikring for at kunne forblive i Danmark med eksempelvis sin familie og børn.

Kravene til en permanent/tidsubegrænset opholdstilladelse er i forvejen er så høje, at rigtig mange etniske borger, ikke kan indfri de nu revidere krav.

Indvanderrådgivningen er af den opfattelse, at et forbud mod at tage hjælpemidler med som moderne telefoner, I-pad m.v. ikke er i orden. Ved mange andre prøver i folkeskolen m.v., må man have regnemaskiner, lap top osv.

Det vil være helt rimeligt med hjælpemidler ved så svære spørgsmål, man lærer i alle tilfælde noget med hjælpemidler.

leif randers
Kontorleder

Indvanderrådgivningen

Landsdækkende Rådgivning / Countrywide Counselling
Silkeborgvej 229-butikken, DK 8230 Åbyhøj

Tlf. + 45 88709898- tlf. + 45 26223611

postmaster@Indvanderraadgivning.dk

- Vi er en privat forening - en NGO- rådgivning ydes gratis !

www.Indvanderraadgivning.dk

www.HOTLINE-Raadgivning-for-Indvandrere.dk

www.Ung-til-Ung-Raadgivning-for-Indvandrere.dk

www.Vold-mod-Udenlandske-kvinder.dk

www.Tvangsaegteskaber.dk/

www.anticism.dk

www.Etnisk-Dansk-Kvinderaadgivning.dk

www.Den-Svenske-Model.dk

www.Visum-Invitation.dk

**Indvanderrådgivningen er en privat forening uden tilhørsforhold til staten og kommuner.
Vi modtager ikke tilskud fra de nævnte**

Udlændinge-, Integrations-, og Boligministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K
Danmark

WILDERS PLADS 8K
1403 KØBENHAVN K
TELEFON 3269 8888
DIREKTE +45 3269 8854

Att. Jonas Barder, jobar@uibm.dk, og
Charlotte Hamburger, chham@uibm.dk

EER@HUMANRIGHTS.DK
MENNESKERET.DK

J. NR. 16/00402-2

HØRING OVER UDKAST TIL BEKENDTGØRELSE OM INDFØDSRETSPRØVEN AF 2015

19. FEBRUAR 2016

Ved e-mail af 15. februar 2016 har Udlændinge-, Integrations-, og Boligministeriet anmodet om Institut for Menneskerettigheders eventuelle bemærkninger til udkast til bekendtgørelse om indfødsretsprøven af 2015.

Institut for Menneskerettigheder har følgende bemærkninger:

Bekendtgørelsen udstedes i medfør af bemyndigelsesbestemmelsen i § 1, stk. 2, i lov nr. 1873 af 29. december 2015 om indfødsretsprøve af 2015. Loven gennemfører den politiske aftale af 5. oktober 2015 om, at en ny indfødsretsprøve skal erstatte statsborgerskabsprøven fra 2013. Instituttet afgav den 4. november 2015 høringssvar om udkast til lov om indfødsretsprøven af 2015. Instituttet kan henholde sig til svaret, der er tilgængeligt her [http://menneskeret.dk/sites/menneskeret.dk/files/11_november 15/124 b indfoedsretsproeven 2015.pdf](http://menneskeret.dk/sites/menneskeret.dk/files/11_november_15/124_b_indfoedsretsproeven_2015.pdf)

Udkastet til bekendtgørelsen om indfødsretsprøven af 2015 indeholder regler om etablering og afholdelse af indfødsretsprøven, herunder regler om udpegning af prøveholdere, betingelser for deltagelse i prøven, opkrævning af gebyr for deltagelse, prøvens gennemførelse og klageadgang. Bekendtgørelsen er så vidt ses udformet i overensstemmelse med loven og dens bemærkninger, herunder hvad angår antal spørgsmål m.v., lærebogsmateriale og prøveafholdelse (to gange årligt). Instituttet har for så vidt ikke bemærkninger til bekendtgørelsen.

Loven regulerer ikke, hvilke spørgsmål, der skal indgå i indfødsretsprøven, eller prøvens niveau. Dette skal fastlægges af Udlændinge-, Integrations- og Boligministeriet. Instituttet vil i det følgende knytte nogle bemærkninger hertil.

Instituttets forskning (navnlig INTEC- projektet, som er tilgængeligt på <http://www.ru.nl/law/cmr/research/projects/intec/>) viser, at der tidligere blandt ansøgerne om indfødsret var en opfattelse af, at den dagældende indfødsretsprøve var vanskelig, navnlig for ansøgere uden længerevarende uddannelse. Selve udformningen af og ordstillingen i spørgsmålene kunne give anledning til forståelsesproblemer – hvilket blev bekræftet af sprogskolelærere. Det blev også kritiseret, at lærebogsmaterialet ikke gik i dybden, og at det indeholdt alt for mange årstal. For eksempel omtalte publikationen *Danmark før og nu* komponisterne Weyse (1774-1842), Gade (1817-1890) og Karl Nielsen (1865-1931) i én spalte på 14 linjer. Ansøgerne mente, at prøven baserede sig på udenadslære, og var i tvivl om, hvorvidt de skulle/kunne lære de mange årstal.

Den Europæiske Konvention om Statsborgerret fastslår, at personer med lovligt og fast ophold i landet skal have mulighed for at blive naturaliseret på betingelser fastsat af staten (artikel 6, stk. 3). I den forklarende rapport anføres det, at staten kan fastsætte rimelige (justifiable) betingelser, navnlig hvad angår integration.

Institut for Menneskerettigheder finder, at der er behov for at sikre, at indfødsretsprøven af 2015, dens formuleringer og sproglige niveau, ikke udelukker bestemte ansøgergrupper fra at få indfødsret. Instituttet anbefaler derfor, at Udlændinge- Integrations- og Boligministeriet

- sikrer, at de enkelte indfødsretsprøver og forberedelsesmaterialet udarbejdes ved hjælp af dansksprogkyndige med erfaring fra danskundervisning m.v. for udlændinge, således at materialet i det hele er tilgængeligt og forståeligt for personer med danskkundskaber på det niveau, der kræves for at bestå Prøve i Dansk 2 (jf. herved naturalisationscirkulærets § 34, stk. 2, om ansøgere, der har mulighed for at opnå indfødsret på det grundlag).
- evaluerer indfødsretsprøven efter nogle år, således at det sikres, at kravet om dens beståen ikke udelukker bestemte grupper af ansøgere fra at opnå indfødsret.

Med venlig hilsen

Eva Ersbøll

SENIORFORSKER